

Aici se va trece exact numărul proiectului respectându-se formatul de șase cifre de la final.

Exemplu: 2014-1-RO01-KA102-000111

## Model de Contract Financiar în cadrul programului Erasmus+ pentru activități de formare și/sau plasament (pentru domeniul VET)

**Model de** se șterge în momentul completării fiecărui contract pentru fiecare participant în parte.

[Denumirea completă a organizației beneficiare și numărul de referință al acreditării VET, dacă este cazul]

Adresă: [adresa oficială completă]

Numită în continuare “Beneficiar”, reprezentată în

[prenume, nume și funcție]

pe de o parte,

Doar dacă aveți acreditare VET completați și această secțiune. În caz contrar, aceasta se șterge. Dacă aveți această acreditare ați fost informat deja oficial de către AN.

și

Dl./Dna./Dra. [prenumele și numele stagiarului VET ]

Data nașterii:

Naționalitate:

Adresă: [adresa oficială completă]

Telefon:

E-mail:

Gen: [M/F]

Anul academic: 20.../20...

Nivel de formare: [Ucenic/ Liceu vocațional sau tehnic/ Școală postliceală/ Altul]

Domeniul de formare: [diplomă în organizația de trimitere] Cod: [cod **ISCED-F**]

Număr de ani de de învățământ VET încheiați:

Srijinul financiar include:  sprijin pentru nevoi speciale

[Dacă se aplică în țara de trimitere]  sprijin financiar pentru stagii din medii dezavantajate

ISCED-F este clasificarea internațională standard a educației. Dacă nu știți care este codul pentru domeniul dvs., vă rugăm să îl identificați urmând adresa: [http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f\\_en.htm](http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm)

Contul bancar unde se va transfera sprijinul financiar:

Numele titularului de cont (dacă acesta este altul decât stagiarul):

Numele:

Număr de clearing / BIC/SWIFT:

Codul IBAN:

Această secțiune poate fi completată astfel:

1. Pentru elevii majori se completează dacă li se transferă sume. În caz contrar se trece **NU ESTE CAZUL**.
2. Pentru minori nu se completează, ci se trece **NU ESTE CAZUL**.
3. Pentru profesorii însoțitori se completează pentru sumele aferente sprijinului financiar individual ce li se vor transfera.

**ATENȚIE!** Aici se completează datele pentru un cont în Euro.

2014-1-RO01-KA102-XXXXXX

Numit/ă în continuare “participant/ă”  
pe de altă parte,

#### AU CONVENIT

Asupra Condițiilor Speciale și a următoarelor Anexe care fac parte integrantă din prezentul contract ("contractul"):

[Acțiunea cheie 1 – DOMENIUL DE FORMARE TEHNIC ȘI VOCAȚIONAL- VET în cazul în care se folosește sistemul ECVET]

- |           |   |
|-----------|---|
| Anexa I   | Acord de formare ECVET pentru Erasmus+ pentru mobilități de formare și plasament  |
| Anexa II  | Condiții Generale   |
| Anexa III | Memorandumul de înțelegere ECVET [semnat de beneficiar și organizația de primire] |
| Anexa IV  | Angajamentul de calitate ECVET  |

[Acțiunea cheie 1 – DOMENIUL DE FORMARE TEHNIC ȘI VOCAȚIONAL-VET în cazul în care nu se folosește sistemul ECVET]

- |           |  |
|-----------|--|
| Anexa I   | Acord de formare pentru Erasmus+ pentru mobilități de formare și plasament |
| Anexa II  | Condiții Generale  |
| Anexa III | Angajamentul de calitate   |

Prevederile stabilite în Condițiile Speciale prevalează asupra celor stabilite în **Anexe**.

Recomandăm selectarea variantei ce se potrivește în cazul proiectului dvs.

Vă reamintim că în cazul utilizării sistemului ECVET, aceasta presupune și utilizarea integrală a documentelor din kitul ECVET. Acest kit se găsește aici: <http://www.ecvet-toolkit.eu/site/ecvettoolkit/beforemobility/prepare-memorandumofunders>

**ATENȚIE! Dacă nu folosiți sistemul ECVET, vă rugăm să NU îl selectați în această secțiune.**

## CONDIȚII SPECIALE

### ARTICOLUL 1 – OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1 Beneficiarul se angajează să acorde sprijin financiar participantului în vederea desfășurării unei activități/experiențe de mobilitate de [formare/plasament/formare și plasament] în cadrul programului Erasmus+.

Aici se va selecta varianta care se potrivește în cazul proiectului dvs:

1. Formare: activitatea de mobilitate se desfășoară în atelierele/laboratoarele/centrele de cercetare ale organizației de primire, iar aceasta este un institut sau organizație VET.
2. Plasament: activitatea de mobilitate se desfășoară la sediul organizației de primire, iar aceasta este un agent economic.
3. Formare și plasament: activitatea de mobilitate se desfășoară atât în atelierele/laboratoarele/centrele de cercetare ale organizației de primire, care este un institut sau organizație VET, cât și la sediul agenților economici cu care organizația de primire are contracte de practică.

1.2 Participantul acceptă sprijinul financiar în cuantumul precizat la articolul 3.1 și se angajează să desfășoare activitatea/experiența de mobilitate de [formare/ plasament/ formare și plasament] conform Anexei 1.

1.3 Modificările la prezentul contract vor fi cerute și aprobate de ambele părți printr-o notificare oficială în scris (versiune pe hârtie sau electronică).

### ARTICOLUL 2 – INTRAREA ÎN VIGOARE ȘI DURATA MOBILITĂȚII

2.1 Contractul intră în vigoare la data semnării sale de către ultima din cele două părți semnatare.

2.2 Perioada de mobilitate este compusă din perioada de activitate și perioada de călătorie (maximum 2 zile de călătorie).

2.3 Activitatea va începe cel mai devreme la [data] și se va încheia cel mai târziu la data de [data]. Data de început a perioadei de activitate este prima zi în care participantul trebuie să fie prezent la organizația de primire. Data de încheiere a perioadei de activitate este ultima zi în care participantul trebuie să fie prezent la organizația de primire.

La acest articol se trece data de început a activității și cea de final. Vă reamintim că perioada minimă de activitate este cea pe care o regăsiți și în anexa II la contractul cu AN, iar formatul pentru dată este ZZ/LL/AAAA.

Timpul alocat pentru transport este exclus din durata perioadei de activitate.

2.4 Participantul va primi finanțare din fonduri ale UE pentru [...] zile de activitate și [...] zile

La acest articol se trece perioada de activitate – conform anexei II la contractul cu AN – și numărul de zile de transport, doar dacă acestea vor fi acoperite integral conform cu rata de sprijin individual aplicabilă pe zi pentru țara gazdă (această rată este de 70% începând cu ziua a 15-a). În acest caz, zilele vor fi introduse și în MT+ în secțiunea **Travel days**. Banii pentru acoperirea acestor maxim două zile de transport se face din sprijinul organizațional și în mod echitabil pentru toți participanții.

#### ATENȚIE!

1. În cazul în care se acoperă zilele de transport conform celor de mai sus, sprijinul individual va crește în consecință. Prin urmare, în articolul 3 se va face referire la suma nou obținută.
2. Suma care acoperă zilele de transport este transferată din capitolul bugetar sprijin organizațional și va fi declarată o singură dată în MT+, în secțiunea: Individual support.

2014-1-RO01-KA102-XXXXXX

### ARTICOLUL 3 – SPRIJIN FINANCIAR

3.1 Sprijinul financiar pentru mobilitate este în valoare de [...] EUR.

Participantul va primi suma de [...] EUR ca sprijin individual și suma de [...] EUR pentru transport, iar suma de [...] EUR pentru sprijin lingvistic (dacă este cazul). Suma destinată sprijinului individual este de [...] EUR pe zi până la a 14-a zi de activitate și de [...] EUR începând din ziua a 15-a.

Suma finală pentru perioada de mobilitate va fi calculată prin înmulțirea numărului de zile de mobilitate precizate în articolul 2.4 cu rata de sprijin individual aplicabilă pe zi pentru țara gazdă, adaugându-se sprijinul pentru transport și pentru pregătire lingvistică (dacă este cazul) la suma obținută pentru sprijinul individual.

La articolul 3.1 se trece suma totală acordată participantului în cauză conform anexei II la contractul cu AN, exceptând sprijinul de organizare. Apoi această sumă este defalcată pe următoarele capite bugetare: sprijin individual, transport și sprijin lingvistic.

**ATENȚIE! Dacă nu a fost acordat sprijin lingvistic se șterge din frază textul aferent.**

Apoi se defalcă sprijinul individual conform Ghidului Programului pentru anul 2014: 100% din rata de sprijin individual aplicabilă pe zi pentru țara gazdă până la ziua 14 inclusiv și 70% din rata de sprijin individual aplicabilă pe zi pentru țara gazdă începând cu ziua a 15-a inclusiv (70% se va rotunji la întreg. Exemplu: 51.50, devine 52, iar 51.49 devine 51).

**ATENȚIE! Dacă nu a fost acordat sprijin individual peste ziua a 14-a, se șterge din frază textul aferent.**

3.2 [Beneficiarul trebuie să selecteze Opțiunea 1 sau Opțiunea 2]

[Opțiunea 1]

Participantului i se va transfera de către Beneficiar sprijinul financiar pentru: transport, sprijin individual și sprijin lingvistic pentru participanții la activitățile de mobilitate.

Această opțiune se selectează doar în cazul în care toate sumele aferente participantului (exceptând sumele care provin din sprijinul organizațional) conform anexei II la contractul cu AN se transferă participantului. Aceste sume includ: sprijin individual, transport și, dacă apare în anexa II, sprijinul lingvistic.

**ATENȚIE! Dacă nu a fost acordat sprijin lingvistic se șterge din frază textul aferent.**

[Opțiunea 2]

Participantului i se va transfera de către Beneficiar un sprijin financiar în valoare de [...] EUR pentru transport și [...] EUR pentru sprijin individual, precum și [...] EUR pentru sprijin lingvistic.

Această opțiune se selectează în momentul în care participantul primește o parte din suma alocată acestuia conform bugetului aprobat, iar restul sumei este utilizată de beneficiar pentru a achita servicii furnizate participantului precum: transport internațional și/sau cazare și/sau masă și/sau transport local, dar și/sau sprijin lingvistic – dacă este cazul. În contract se va defalca pe capite bugetare suma primită de participant, iar aceste sume nu se vor rotunji (exemplu: 371.49 nu devine 371, ci se trece cu virgula la doua zecimale.)

**ATENȚIE! Dacă nu a fost acordat sprijin lingvistic se șterge bucata din textul aferent. Dacă nu s-au transferat participantului sume din alte forme de sprijin, conform anexei II (bugetul) la contractul cu AN, atunci se șterge textul în cauză.**

2014-1-RO01-KA102-XXXXXX

Suma rămasă din sprijinul financiar menționat la art. 3.1 în valoare de [...] EUR este utilizată de Beneficiar în numele participantului, după cum urmează: [...] EUR pentru transport și sprijin individual, [...] EUR pentru sprijin lingvistic (unde este cazul), care se vor constitui în servicii furnizate participantului. În acest caz, Beneficiarul va fi responsabil pentru condițiile de călătorie, de subzistență și de sprijin lingvistic (dacă este cazul), care trebuie să respecte standardele necesare de calitate și siguranță.

În această frază se trece suma utilizată în totalitate de beneficiar în numele participantului (exceptând sumele care provindin sprijinul organizațional). Acesta sumă este apoi defalcată pe transport și sprijin individual, dar și sprijin lingvistic – dacă este cazul. Aceste sume nu se vor rotunji (exemplu: 371.49 nu devine 371, ci se trece cu virgula la doua zecimale.)

**ATENȚIE! Dacă nu a fost acordat sprijin lingvistic se șterge din frază textul aferent. Dacă există sume din alte forme de sprijin care nu au fost utilizate în numele participantului, atunci se va șterge bucata de text aferentă.**

- 3.3 Rambursarea cheltuielilor pentru nevoi speciale, atunci când este cazul, se realizează pe baza documentelor justificative puse la dispoziție de către participant.
- 3.4 Sprijinul financiar nu poate fi utilizat pentru a acoperi cheltuieli similare deja finanțate din fonduri ale Uniunii Europene.
- 3.5 Cu excepția cheltuielilor precizate la articolul 3.4, sprijinul financiar este compatibil cu orice altă sursă de finanțare, inclusiv venituri pe care participantul le poate obține lucrând în afara activităților de formare/plasament, atâta vreme cât acesta execută integral activitățile prevăzute în Anexa I.
- 3.6 Sprijinul financiar acordat sau parte din acesta va fi rambursat dacă participantul nu respectă termenii prezentului contract. Cu toate acestea, rambursarea nu va fi solicitată dacă participantul a fost împiedicat să-și îndeplinească activitățile sale de mobilitate specificate în Anexa 1 din motive de forță majoră. Beneficiarul va anunța astfel de situații la Agenția Națională, în vederea aprobării.

#### ARTICOLUL 4 – MODALITĂȚI DE PLATĂ

- 4.1 În termen de 30 de zile calendaristice de la semnarea prezentului contract de către ambele părți, și nu mai târziu de data de început a mobilității, sau a primirii unei confirmări a sosirii participantului la locul de stagiu, participantul va primi o plată cu titlu de avans în valoare de 80% din suma stabilită în Art. 3. În cazul în care participantul nu pune la dispoziția Beneficiarului documentele cerute la termenul precizat de acesta, se poate accepta, în mod excepțional, o plată întârziată a avansului.
- 4.2 Dacă valoarea avansului de la articolul 4.1 este sub 100% din valoarea maximă a grantului, trimiterea chestionarului UE on-line se consideră ca fiind cererea participantului de plată a soldului. Beneficiarul are la dispoziție 45 de zile calendaristice pentru a transfera soldul sau de a iniția procedurile de recuperare prin emiterea unei Note de debit, dacă este cazul.

2014-1-RO01-KA102-XXXXXX

- 4.3 Participantul trebuie să facă dovada datelor efective de începere și de încheiere a perioadei de activitate, pe baza unui Certificat de mobilitate Europass furnizat de către organizația de primire, ștampilat și semnat de către reprezentantul legal al acesteia.

## ARTICOLUL 5 – ASIGURARE

- 5.1 Participantul trebuie să beneficieze de asigurare adecvată. [Beneficiarul va adăuga o clauză pentru a se asigura că participanții sunt clar informați despre aspecte legate de asigurări, evidențiind ce este obligatoriu și ce este recomandat. Pentru asigurările obligatorii, trebuie precizat cine este responsabil cu încheierea asigurării (pentru formare: Beneficiarul sau participantul, iar pentru plasamente: organizația de primire, Beneficiarul sau stagiarul). Următoarele informații sunt opționale, dar recomandate: numărul de asigurare și compania de asigurări. Aceste informații depind în întregime de dispozițiile legale și administrative din țara gazdă.]

Secțiunea în verde se șterge, urmând ca beneficiarul să explice în scris ce este obligatoriu și ce este recomandat. Exemplu 1: dacă este o mobilitate de formare, se va explica participantului că obligatorie este asigurarea de sănătate, i.e. cardul european de sănătate și cum se obține acesta. Exemplu 2: dacă este o mobilitate de plasament sau de formare și plasament, se va explica participantului că obligatorie nu este doar asigurarea de sănătate, i.e. cardul european de sănătate și cum se obține acesta, ci și cea civilă și de accident.

**ATENȚIE! În cazul în care nu există și componenta de plasament, articolele 5.2 și 5.3 nu sunt obligatorii. Dacă nu vor fi utilizate și cele două tipuri de asigurare, vă rugăm să ștergeți cele două articole.**

- 5.1 [Pentru formare și plasament] Confirmarea încheierii asigurării de sănătate va fi inclusă în contract, [În mod normal, asigurarea de bază este acoperită de asigurarea națională de sănătate a participantului și pe durata șederii sale într-o altă țară UE prin Cardul European de Sănătate. Cu toate acestea, acoperirea Cardului European de Sănătate sau a unei asigurări private s-ar putea să nu fie suficientă, în special în cazul repatrierii și al anumitor intervenții medicale. În acest caz, o asigurare privată suplimentară ar putea fi utilă. Este responsabilitatea Beneficiarului ca participantul să fie în cunoștință de cauză cu privire la aspectele legate de asigurarea de sănătate.]
- 5.2 [Obligatoriu pentru plasament] Confirmarea faptului că s-a încheiat asigurarea civilă și ce presupune aceasta (care acoperă daunele produse de participant la locul de muncă) vor fi incluse în contract.
- [O asigurare civilă acoperă daune cauzate de participant pe durata șederii sale în străinătate (indiferent dacă acesta se află la locul de muncă sau nu). Diverse prevederi cu privire la asigurarea civilă există în diferite țări implicate în mobilități transnaționale de plasament. Din aceste motive stagiarii riscă să nu fie acoperiți de asigurare. Prin urmare, este responsabilitatea Beneficiarului să se asigure că există asigurare civilă care acoperă, în mod obligatoriu, cel puțin daunele cauzate de participant la locul de muncă. Anexa I oferă clarificări dacă aceasta este acoperită de organizația de primire sau nu. Dacă nu este obligatoriu conform regulilor naționale din țara gazdă, această asigurare nu poate fi impusă organizației de primire.]



2014-1-RO01-KA102-XXXXXX

5.3 **[Obligatoriu pentru plasament]** Confirmarea faptului că s-a încheiat asigurarea de accident și ce presupune aceasta (care acoperă vătămările produse participantului la locul de muncă) vor fi incluse în contract.

*[Această asigurare acoperă vătămările produse angajaților ca urmare a accidentelor la locul de muncă. Cu toate acestea, măsura în care stagiarii transnaționali sunt acoperiți de aceeași asigurare poate varia în țările implicate în programele de mobilități transnaționale. Este responsabilitatea Beneficiarului să verifice că există asigurare de accident la locul de muncă. Anexa I oferă clarificări dacă aceasta este acoperită de organizația de primire sau nu. Dacă organizația de primire nu oferă această asigurare (care nu poate fi impusă dacă nu este obligatorie conform regulilor naționale ale țării gazdă), organizația beneficiară trebuie să se asigure că stagiarul este acoperit de o astfel de asigurare (fie că este încheiată de Beneficiar – în mod voluntar sau ca parte a managementului calității, fie că este încheiată de participantul însuși).]*

## ARTICOLUL 6 – CHESTIONARUL UE ONLINE

---

- 6.1. Participantul va completa și va transmite online chestionarul UE după întoarcerea din mobilitate, în termen de 30 de zile calendaristice de la primirea invitației de completare. Participanților care nu completează și nu transmit chestionarul UE online li se va cere rambursarea totală sau parțială a sprijinului financiar primit.
- 6.2 Un chestionar suplimentar online va putea fi trimis participantului cu scopul de a-i oferi posibilitatea să raporteze asupra chestiunilor referitoare la recunoașterea perioadei de mobilitate în instituția de origine.

## ARTICOLUL 8 – DREPT APLICABIL ȘI INSTANȚELE COMPETENTE

---

- 8.1 Prezentul contract este considerat de natură civilă. Utilizarea grantului se supune termenilor prezentului contract, regulilor aplicabile ale Uniunii Europene și, în subsidiar, legislației românești.
- 8.2 Instanțele competente sunt instanțele judecătorești din localitatea unde se află sediul Beneficiarului, care au competența exclusivă de a soluționa orice litigiu între Beneficiar și participant, cu privire la interpretarea, aplicarea și validitatea prezentului contract, în cazul în care acest litigiu nu poate fi rezolvat pe cale amiabilă.

## SEMNĂTURI

Pentru participant  
**[nume/prenume]**

[semnătură]

Încheiat la [orașul], [data]

Pentru beneficiar  
**[nume/prenume / funcție]**

[semnătură]

Încheiat la [orașul], [data]

2014-1-RO01-KA102-XXXXXX

[a se șterge dacă nu se aplică]

Pentru susținător legal

[nume/prenume]

[semnătură]

Încheiat la [orașul], [data]



2014-1-RO01-KA102-XXXXXX

## Annex I

[Acțiunea cheie 1 – FORMARE PROFESIONALĂ/ DOMENIUL DE FORMARE TEHNIC ȘI VOCAȚIONAL-VET in cazul cand se care folosește sistemul ECVET]

### Acord de formare ECVET pentru Erasmus+ pentru mobilități de formare și plasament

[Acțiunea cheie 1 – FORMARE PROFESIONALĂ/ DOMENIUL DE FORMARE TEHNIC ȘI VOCAȚIONAL VET in cazul cand nu se folosește sistemul ECVET]]

### Acord de formare pentru Erasmus+ pentru mobilități de formare și plasament

Recomandăm selectarea variantei ce se potrivește în cazul proiectului dvs.

Vă reamintim că în cazul utilizării sistemului ECVET, aceasta presupune și utilizarea integrală a documentelor din kitul ECVET. Acest kit se găsește aici: <http://www.ecvet-toolkit.eu/site/ecvettoolkit/beforemobility/prepare-memorandumofunders>

**ATENȚIE! Dacă nu folosiți sistemul ECVET, vă rugăm să NU îl selectați în această secțiune.**

2014-1-RO01-KA102-XXXXXX

## **Anexa II**

### **CONDIȚII GENERALE**

#### **Articolul 1: Răspundere civilă**

Fiecare parte contractantă va exonera cealaltă parte de orice răspundere civilă față de daune suferite de ea însăși sau de personalul sau ca urmare a derulării prezentului contract, în măsura în care daunele nu provin din administrare defectuoasă intenționată și gravă din partea părții respective sau a personalului acesteia.

Agenția Națională din România, Comisia Europeană sau personalul acestora nu pot fi considerate răspunzătoare în cazul unei reclamații care decurg din realizarea prezentului contract și care se referă la daunele cauzate în timpul desfășurării perioadei de mobilitate. În consecință, nicio cerere de despăgubire sau de rambursare, însoțind o astfel de reclamație, nu poate fi adresată Agenției Naționale din România sau Comisiei Europene.

#### **Article 2: Rezilierea contractului**

În cazul în care participantul nu respectă toate obligațiile prevăzute în prezentul contract și independent de consecințele prevăzute în legea care i se aplică, beneficiarul este îndreptățit legal să rezilieze contractul fără alte demersuri legale dacă participantul nu ia măsuri pentru remedierea situației în termen de o lună calendaristică de la primirea notificării prin scrisoare recomandată.

În cazul în care participantul reziliază contractul înainte de finalizarea sa la termen sau în cazul în care participantul nu respectă prevederile contractului, acesta va fi obligat să ramburseze suma care i-a fost avansată din grant.

În cazul rezilierii contractului datorită “forței majore”, adică orice situație excepțională sau imprevizibilă, independentă de voința participantului și care nu este cauzată de o greșeală sau de o neglijență a acestuia, participantul este îndreptățit să primească din grant suma corespunzătoare perioadei efectiv realizate din mobilitate. Orice alte sume trebuie rambursate.

#### **Article 3: Protecția datelor**

Toate datele personale conținute în contract vor fi prelucrate în concordanță cu Regulamentul (CE) Nr. 45/2001 a Parlamentului European și a Consiliului European asupra prelucrării și utilizării datelor personale de către instituțiile și organismele Comunităților Europene. Aceste date vor fi prelucrate numai în legătură cu implementarea contractului și urmărirea acestuia de către beneficiar, Agenția Națională din România și Comisia Europeană, fără a prejudicia posibilitatea transmiterii acestor date către organismele responsabile de verificare și audit în concordanță cu legislația UE (Curtea Auditorilor și Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF)).

Participantul are posibilitatea, prin cerere scrisă, să obțină accesul la datele sale personale și să corecteze orice informație care este incorectă sau incompletă. El/ea trebuie să adreseze orice întrebare referitoare la procesarea datelor sale personale către Beneficiar și/sau Agenția Națională. Participantul poate depune o plângere împotriva procesării datelor sale personale către Autoritatea Națională pentru protecția datelor referitor la folosirea acestor date de către Beneficiar, Agenția Națională, sau la Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor cu privire la folosirea datelor de către Comisia Europeană.

#### **Articolul 4: Control și Audit**

Părțile contractante se obligă să furnizeze orice informații detaliate solicitate de Comisia Europeană, Agenția Națională din România sau orice alt organism extern autorizat de Comisia Europeană sau de Agenția Națională din România să verifice dacă activitățile de mobilitate și prevederile contractuale sunt implementate corespunzător.